

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 158

29 June 1977

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 1386/77 of 21 June 1977 amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1387/77 of 21 June 1977 extending the validity of Regulation (EEC) No 1267/69 laying down special provisions applicable to imports into the Community from Greece of goods coming under Regulation (EEC) No 1059/69 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 1388/77 of 21 June 1977 amending Regulation (EEC) No 471/76 in respect of the period of suspension of the application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in certain Mediterranean countries 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 1389/77 of 21 June 1977 amending Regulation (EEC) No 471/76 suspending application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in various Mediterranean countries 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 1390/77 of 21 June 1977 derogating for 1977 and 1978 from certain provisions concerning the definition of the concept of 'originating products' contained in the Interim Agreement and in the Agreement on Cooperation, between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 1391/77 of 21 June 1977 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff, originating in Algeria (1977/78) 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 1392/77 of 27 June 1977 amending Regulation (EEC) No 2452/76 on the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the intervention agencies of other Member States 13

Contents (continued)

★ Council Regulation (EEC) No 1393/77 of 27 June 1977 concerning import arrangements for certain jute products originating in the People's Republic of Bangladesh	14
★ Council Regulation (EEC) No 1394/77 of 27 June 1977 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Surinam, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda concerning the agreed quantities of cane sugar for certain ACP States	17
Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Surinam, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda concerning the agreed quantities of cane sugar for certain ACP States	18
Commission Regulation (EEC) No 1395/77 of 28 June 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	20
Commission Regulation (EEC) No 1396/77 of 28 June 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	22
Commission Regulation (EEC) No 1397/77 of 28 June 1977 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	24
Commission Regulation (EEC) No 1398/77 of 28 June 1977 fixing the import levies on compound feedingstuffs	30
Commission Regulation (EEC) No 1399/77 of 28 June 1977 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid	32
Commission Regulation (EEC) No 1400/77 of 28 June 1977 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid	34
★ Commission Regulation (EEC) No 1401/77 of 28 June 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil originating in Turkey	36
★ Commission Regulation (EEC) No 1402/77 of 28 June 1977 amending Regulation (EEC) No 1089/77 on detailed rules of application for granting special aid for skimmed milk for use as feed for animals other than young calves	38
Commission Regulation (EEC) No 1403/77 of 28 June 1977 introducing a countervailing charge on peaches originating in Greece	40
Commission Regulation (EEC) No 1404/77 of 28 June 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	41

(Continued on inside back cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1386/77
of 21 June 1977
amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the
market in cereals

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 227 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the expenditure incurred by the Member States as a result of the obligations arising from the application of Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1151/77⁽³⁾, is financed by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund in accordance with Articles 2 and 3 of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽⁵⁾;

Whereas, however, pursuant to Article 227 (2) of the Treaty and in the absence of provisions to the contrary to be adopted by the Council, this Community financing does not apply to expenditure arising from the application of Regulation (EEC) No 2727/75 in the French overseas departments;

Whereas, once activities in the cereals sector develop in these departments and acquire a certain importance for the local economy, there are no longer any grounds for excluding from Community financing the expenditure incurred there under the Community rules applicable to the sector concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article shall be added to Regulation (EEC) No 2727/75:

Article 23a

Article 40 (4) of the Treaty and the relevant provisions for the implementation of Article 40, shall, as far as the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund is concerned, apply to the French overseas departments in respect of the products referred to in Article 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1977.

For the Council
The President
J. SILKIN

⁽¹⁾ Opinion delivered on 17 June 1977 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 2. 6. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1387/77

of 21 June 1977

extending the validity of Regulation (EEC) No 1267/69 laying down special provisions applicable to imports into the Community from Greece of goods coming under Regulation (EEC) No 1059/69

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1059/69 of 28 May 1969 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2670/76 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No 1267/69 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1553/76 ⁽⁴⁾, laid down the special provisions applicable to imports into the Community from Greece of

goods coming under Regulation (EEC) No 1059/69; whereas these provisional arrangements are due to expire on 30 June 1977;

Whereas the application of the said Regulation should be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1267/69, the date '30 June 1977' shall be replaced by '30 June 1978'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1977.

For the Council

The President

D. OWEN

⁽¹⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 302, 4. 11. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 161, 3. 7. 1969, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 2.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1388/77**of 21 June 1977****amending Regulation (EEC) No 471/76 in respect of the period of suspension of the application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in certain Mediterranean countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 868/77 of 26 April 1977 fixing certain prices and other amounts applicable in the fruit and vegetables sector for the 1977/78 marketing year⁽²⁾, provides for the maintenance for the 1977/78 marketing year of the financial compensation measures for lemons which led to the adoption of Council Regulation (EEC) No 471/76 of 24 February 1976 suspending application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in Cyprus, Spain, Israel, Morocco, the Arab

Republic of Egypt, Tunisia and Turkey in accordance with Agreements between the European Economic Community and each of these countries⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1554/76⁽⁴⁾; whereas, therefore, it is necessary to extend for the 1977/78 marketing year the suspension in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 471/76 is amended to read as follows:

'It shall apply until 31 May 1978.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1977.

For the Council

The President

D. OWEN

⁽¹⁾ Opinion delivered on 17 June 1977 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 3.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1389/77

of 21 June 1977

amending Regulation (EEC) No 471/76 suspending application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in various Mediterranean countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1554/76 of 29 June 1976 suspending application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in the Mediterranean countries with which the Community concludes Agreements⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission, Whereas on 18 January 1977 the Community signed with both Egypt⁽²⁾ and Jordan⁽³⁾ a Cooperation Agreement and an Interim Agreement for the advance implementation of certain provisions of the Cooperation Agreement relating to trade in goods; whereas on 3 May 1977 it signed a Cooperation Agreement and an Interim Agreement with Lebanon⁽⁴⁾;

Whereas these Agreements contain, with regard to lemons, similar provisions to those suspended by Council Regulation (EEC) No 471/76 of 24 February 1976 suspending application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in Cyprus, Spain, Israel, Morocco, the Arab Republic of Egypt, Tunisia and Turkey in accordance with Agreements between the European Economic Community and each of these countries⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1388/77⁽⁶⁾; whereas it is therefore necessary to extend the scope of application of Regulation (EEC) No 471/76,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The fifth indent of Article 1 of Regulation (EEC) No 471/76 is amended to read as follows:

— Article 17 (2) and (3) of the Cooperation Agreement and Article 10 (2) and (3) of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt;

2. The following shall be added to Article 1 of Regulation (EEC) No 471/76:

— Article 17 (2) and (3) of the Cooperation Agreement and Article 10 (2) and (3) of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan;

— Article 16 (2) and (3) of the Cooperation Agreement and Article 9 (2) and (3) of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from the date of entry into force of the Interim Agreements.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1977.

For the Council

The President

D. OWEN

⁽¹⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 166.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 27. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1976, p. 5.

⁽⁶⁾ See page 3 of this Official Journal.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1390/77

of 21 June 1977

derogating for 1977 and 1978 from certain provisions concerning the definition of the concept of 'originating products' contained in the Interim Agreement and in the Agreement on Cooperation, between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement on Cooperation and an Interim Agreement⁽¹⁾ between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco were signed in Rabat on 27 April 1976;

Whereas in order to take account of Morocco's special situation and to enable the industries concerned to adapt their production to the conditions required by the Protocol on the definition of the concept of 'originating products' annexed to those Agreements, it is necessary to provide for that State a derogation from certain provisions concerning the definition set out in that Protocol,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from the Protocols on the definition of the concept of 'originating products' and on methods of administrative cooperation, annexed to the Interim Agreement and the Agreement on Cooperation between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, and subject to the conditions set out in the following Articles, the provisions of List A annexed to the said Protocols which apply to textile products manufactured in Morocco and falling within heading Nos 61.01, 61.02, 61.03 and 61.04 of the Common Customs Tariff, shall be supplemented by the provisions in the table annexed hereto.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1977.

Article 2

The derogation referred to in Article 1 concerns the following amounts:

- from 1 July to 31 December 1977: 1 250 tonnes in all,
- from 1 January to 30 June 1978: 1 250 tonnes in all.

Article 3

The EUR. 1 movement certificates issued under this Regulation shall be endorsed with one of the following phrases:

- 'TEXTILE DEROGATION',
- 'ABWEICHUNG FÜR TEXTILWAREN',
- 'DÉROGATION TEXTILES',
- 'DEROGA TESSILI',
- 'AFWIJKING VOOR TEXTIELPRODUKTEN',
- 'UNDTAGELSESBESTEMMELSER FOR TEKSTILSTOF'.

The endorsement shall be inserted in box 7 'Remarks'.

Article 4

Every three months the customs authorities of the Kingdom of Morocco shall communicate to the Commission the quantities of the products for which the certificates mentioned in Article 3 have been issued. The Commission shall forward this information to the Member States.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

It shall apply until 30 June 1978.

For the Council

The President

D. OWEN

⁽¹⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1976, p. 98.

ANNEX

Products obtained		Working or processing that does not confer the status of originating products	Working or processing that confers the status of originating products when the following conditions are met
CCT heading No	Description		
61.01	Men's and boys' outer garments		Manufacture from unbleached cloth
61.02	Women's, girls' and infants' outer garments		Manufacture from unbleached cloth
61.03	Men's and boys' under garments including collars, shirt fronts and cuffs		Manufacture from unbleached cloth
61.04	Women's, girls' and infants' under garments		Manufacture from unbleached cloth

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1391/77

of 21 June 1977

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff, originating in Algeria (1977/78)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, signed on 26 April 1976, stipulates in Article 20 that certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria shall be imported into the Community free of customs duties within the limits of an annual Community tariff quota; whereas the quota volume for the period in question is 310 000 hectolitres consisting of 180 000 hectolitres of wine in bulk, and 130 000 hectolitres of wine in bottles; whereas wine in bulk must be put up in accordance with certain conditions; whereas wine in bottles must be in containers holding a maximum of two litres; whereas the import prices for the wines must at any given moment be not less than the Community reference prices for them; whereas these wines must be accompanied by a certificate of designation of origin in accordance with the model given in Annex D to the Agreement in question;

Whereas pending the entry into force of the Cooperation Agreement, the Interim Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria⁽²⁾ hereinafter called the 'Interim Agreement' provides in Article 13 for the advance application of this tariff measure, with effect from 1 July 1977; whereas the Community tariff quotas in question should therefore be opened for the period 1 July 1977 to 30 June 1978;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2506/75 of 29 September 1975 laying down special rules for the

importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries⁽³⁾, introduced the idea of a free-at-frontier reference price, being the reference price less customs duties actually levied;

Whereas it is in particular necessary to ensure equal and uninterrupted access for all Community importers to the abovementioned quotas, and uninterrupted application of the rates laid down for these quotas to all imports of the products concerned into the Member States until the quotas have been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quotas can be respected by allocating the Community tariff quotas among the Member States; whereas, in order to reflect most accurately the actual development of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference both to the statistics relating to imports of the said products from Algeria over a representative reference period and to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas in this case, however, neither Community nor national statistics showing the breakdown for each of the types of wines in question are available and no reliable estimates of future imports can be made; whereas in these circumstances the quota volumes should be allocated in initial shares, taking into account demand for these wines on the markets of the various Member States;

Whereas, to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, each of the quota amounts should be divided into two instalments, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve intended to cover at a later date the requirements of Member States who have used up their initial share; whereas, in order to guarantee some degree of security to importers in each Member State, the first instalment of the Community quotas should be fixed at a level which could, in the present circumstances, be 50 % of each of the quota volumes;

⁽¹⁾ Opinion delivered on 17 June 1977 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1976, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 256, 2. 10. 1975, p. 2.

Whereas the initial shares of the Member States may not be used up at the same rate ; whereas in order to take this into account and avoid disruption, any Member State which has used up almost all of one of its initial shares should draw a supplementary share from the relevant reserve ; whereas this should be done by each Member State each time one of its supplementary shares is almost used up, and so on as many times as the reserve allows ; whereas the initial and supplementary shares should be valid until the end of the quota period ; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the quota volumes have been used up and inform the Member States thereof ;

Whereas, if at a given date in the quota period a Member State has a considerable quantity of one of its initial shares left over, it is essential that it should return a significant proportion thereof to the relevant

reserve, to prevent a part of one or other of the Community quotas remaining unused in one Member State when it could be used in others ;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united in and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the period 1 July 1977 to 30 June 1978 Community tariff quotas shall be opened for the following products originating in Algeria, within the limits set out below :

CCT heading No	Description	Quota volume
22.05	Wine of fresh grapes ; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol : C. Other : — Wines entitled to one of the following designations of origin : Aïn Bessem-Bouira, Médéa, coteaux du Zaccar, Dahra, coteaux de Mascara, monts du Tessalah, coteaux de Tlemcen, of an actual alcoholic strength not exceeding 15° : — In containers holding two litres or less — In containers holding more than two litres	 130 000 hectolitres 180 000 hectolitres

2. Within these tariff quotas the Common Customs Tariff duties applicable to these wines shall be totally suspended.

3. The wines in question shall benefit from these tariff quotas on condition that the prices on import into the Community are not at any time less than the free-at-frontier reference prices referred to in Regulation (EEC) No 2506/75 and subsequent texts which apply to such prices.

4. Wine in containers holding more than two litres must be put up in accordance with the following requirements :

(a) the containers must be suitable for transporting wine and be used solely for that purpose ;

(b) the containers must be completely filled ;

(c) the means of closing the containers must be such that they cannot be tampered with and must ensure that they cannot be the subject of operations during transportation or storage other than those carried out under the supervision of the authorities of Algeria or of the Member States ;

(d) each container must be labelled in such a way as to permit identification of the quality wine it contains ;

(e) the wine in question may be transported only in containers of a capacity not exceeding 25 hectolitres.

5. Each of these wines, when imported, shall be accompanied by a certificate of designation of origin, issued by the relevant Algerian authority, in accordance with the model annexed to this Regulation.

Article 2

1. The tariff quotas laid down in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of each quota shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid up to 30 June 1978, shall be as follows:

(in hectolitres)

Member States	Wines having a registered designation of origin, in containers holding:	
	two litres or less	more than two litres
Benelux	10 800	14 200
Denmark	6 500	9 400
Germany	13 000	19 000
France	13 000	19 000
Ireland	4 400	4 800
Italy	6 500	9 400
United Kingdom	10 800	14 200
Total	65 000	90 000

3. The second instalment of each quota, amounting to 65 000 and 90 000 hectolitres respectively, shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of one of a Member State's initial shares, as specified in Article 2 (2), or of that share less the portion returned to the relevant reserve where Article 5 has been applied, has been used up, that Member State shall, without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

2. If, after one or other of its initial shares has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

3. If, after one or other of its second shares has been used up, 90 % or more of the third share drawn

by a Member State has been used up, that Member State shall in accordance with paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserves are used up.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw smaller shares than those fixed in these paragraphs if there is reason to believe that those fixed might not be used up. They shall inform the Commission of their reasons for applying this paragraph.

Article 4

Each additional share drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1978.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 April 1978, the unused portion of their initial share which, on 15 March 1978, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a greater portion if there are grounds for believing that such portion might not be used in full.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 April 1978, of the total imports of the products concerned effected under the Community quotas up to and including 15 March 1978 and, where appropriate, the proportion of each of their initial shares that they are returning to each of the reserves.

Article 6

The Commission shall keep account of the shares opened by Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up as soon as it has been notified.

The Commission shall notify the Member States, not later than 5 April 1978, of the state of each reserve after the return of shares pursuant to Article 5.

The Commission shall ensure that the drawing which uses up a reserve is limited to the balance available, and to this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the final drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares in the Community quotas.

2. Member States shall ensure that importers of the products concerned established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered for home use.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1977.

For the Council

The President

D. OWEN

1. المصدر - Eksportør - Ausführer - Exporter - Exportateur - Esportatore - Exporteur:	2. الرقم - Nummer - Nummer - Number - Numéro - Numero - Nummer		00000
4. المرسل اليه - Modtager - Empfänger - Consignee - Destinataire - Destinataro - Geadresseerde:	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin)		
6. وسيلة النقل - Transportmiddel - Beförderungsmittel - Means of transport - Moyen de transport - Mezzo di trasporto - Vervoermiddel:	5. شهادة التسمية الاصلية CERTIFIKAT FOR OPRINDELSESBETEGNELSE BESCHEINIGUNG DER URSPRUNGSBEZEICHNUNG CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE CERTIFICATO DI DENOMINAZIONE DI ORIGINE CERTIFICAAT VAN BENAMING VAN OORSPRONG		
8. مكان الافراغ - Losningssted - Entladungsort - Place of unloading - Lieu de déchargement - Luogo di sbarco - Plaats van lossing:	7. (Designation of origin)		
9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود Mærker og numre, kollienes antal og art Zeichen und Nummern, Anzahl und Art der Packstücke Marks and numbers, number and kind of packages Marques et numéros, nombre et nature des colis Marca e numero, quantità e natura dei colli Merken en nummers, aantal en soort der colli	10. الوزن الخام Bruttovægt Rohgewicht Gross weight Poids brut Peso lordo Brutogewicht	11. لترات Liter Liter Litres Litres Litri Liter	
12. لترات (بالحروف) - Liter (i bogstaver) - Liter (in Buchstaben) - Litres (in words) - Litres (en lettres) - Litri (in lettere) - Liter (voluit):			
13. تأشيرة الهيئة المرسله - Påtegning fra udstedende organ - Bescheinigung der erteilenden Stelle - Certificate of the issuing authority - Visa de l'organisme émetteur - Visto dell'organismo emittente - Visum van de instantie van afgifte:			
14. تأشيرة الجمارك - Toldstedets attest - Sichtvermerk der Zollstelle - Customs stamp - Visa de la douane - Visto della dogana - Visum van de douane	(Oversættelse se nr. 15 - Übersetzung siehe Nr. 15 - see the translation under No 15 - Voir traduction au n° 15 - Vedi traduzione al n. 15 - Zie voor vertaling nr. 15)		

15. Det bekræftes, at vinen, der er nævnt i dette certifikat, er fremstillet i området og ifølge algerisk lovgivning er berettiget til oprindelsesbetegnelse: ».....«.

Alkohol tilsat denne vin er alkohol fremstillet af vin.

Wir bestätigen, daß der in dieser Bescheinigung bezeichnete Wein im Bezirk gewonnen wurde und ihm nach algerischem Gesetz die Ursprungsbezeichnung „.....“ zuerkannt wird.

Der diesem Wein zugefügte Alkohol ist aus Wein gewonnener Alkohol.

We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Algerian legislation as entitled to the designation of origin '.....'.

The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi algérienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ».

L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

Si certifica che il vino descritto nel presente certificato è un vino prodotto nella zona di ed è riconosciuto, secondo la legge algerina, come avente diritto alla denominazione di origine «.....».

L'alcole aggiunto a questo vino è alcole di origine vinica.

Wij verklaren dat de in dit certificaat omschreven wijn is vervaardigd in het wijndistrict van en dat volgens de Algerijnse wetgeving de benaming van oorsprong „.....“ erkend wordt.

De aan deze wijn toegevoegde alcohol is alcohol, uit wijn gewonnen.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات أخرى من الدولة المصدرة

(1) Rubrik forbeholdt eksportlandets andre angivelser.

(1) Diese Nummer ist weiteren Angaben des Ausfuhrlandes vorbehalten.

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

(1) Spazio riservato per altre indicazioni del paese esportatore.

(1) Ruimte bestemd voor andere gegevens van het land van uitvoer.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1392/77
of 27 June 1977

amending Regulation (EEC) No 2452/76 on the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the intervention agencies of other Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2452/76 of 5 October 1976 on the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the intervention agencies of other Member States⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 539/77⁽⁴⁾, laid down that a quantity of 10 000 tonnes of this product was to be made available to the said intervention agency for placing on the Italian market before 1 July 1977;

Whereas the marketing of butter will require a longer period than expected; whereas it is therefore necessary to extend the fixed time limit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2452/76 the date '1 July 1977' is hereby replaced by '1 December 1977'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1977.

For the Council

The President

J. SILKIN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 279, 9. 10. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 70, 14. 3. 1977, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1393/77

of 27 June 1977

concerning import arrangements for certain jute products originating in the People's Republic of Bangladesh

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community has negotiated an Agreement on trade and commercial cooperation in jute products with the People's Republic of Bangladesh;

Whereas, in order to implement that Agreement, import arrangements should be laid down for the products concerned;

Whereas the Agreement requires the Community to permit imports of certain jute products within quantitative limits, the observance of which will be guaranteed by a system of double checking;

Whereas to this end the appropriate provisions valid in the Community for 1976, 1977, 1978 and 1979 and the criteria for the allocation of the quantitative limits agreed with the People's Republic of Bangladesh should be adopted;

Whereas the criteria for allocation must be based on those taken as a guide in allocating the quantitative limits of the former Agreement with the People's Republic of Bangladesh but also, in the light of the functioning of the former Agreement, be adjusted so as to achieve a breakdown between Member States which is better adapted to the supply requirements of their markets;

Whereas steps should be taken to ensure that the objectives of the Agreement are not thwarted by indirect imports of products originating in the People's Republic of Bangladesh;

Whereas imports should be set off against the quantitative limits fixed for the year during which the goods were exported from the People's Republic of Bangladesh;

Whereas products which enter the Community's customs territory under inward processing or other temporary admission arrangements and are re-exported from that territory in their original condition or after processing should not be set off against the abovementioned quantitative limits,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Imports into the Community of the jute products listed in Annex A which originate in the People's Republic of Bangladesh and are exported between 1 January 1976 and 31 December 1979 shall be subject to the quantitative limits agreed between the Community and the People's Republic of Bangladesh and set out in Annex A.

2. These quantitative limits shall be allocated among the Member States in accordance with the procedure laid down in Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, and in particular in Article 11 thereof, in such a way as to ensure the expansion and orderly development of trade in jute products and to permit amounts to be carried over or brought forward from one year to another. However, the allocation made on the basis of the import volumes admitted on the conditions currently applied shall take account of the need to align them progressively with the supply requirements of the markets.

3. The competent authorities of the Member States concerned shall, within the quantitative limits prescribed, automatically authorize the import of the products referred to in paragraph 1 immediately upon presentation by the importer of the original export authorization issued by the competent authorities of the People's Republic of Bangladesh, containing the details set out in Annex B.

4. Authorized imports shall be set off against the quantitative limits valid for the annual period during which the products were placed on board in Bangladesh in order to be exported to the Community.

5. Products which enter the Community's customs territory under inward processing or other temporary admission arrangements and are re-exported from that territory in their original condition or after processing shall not be set off against the quantitative limits referred to in paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1977.

For the Council

The President

J. SILKIN

ANNEX A

Quantitative limits referred to in Article 1

Category	CCT heading No	Description	Quantitative limits (tonnes)			
			1976	1977	1978	1979
4/5	57.10	Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03 : ex B. Of a width of more than 150 cm, other than those of category 7	5 720	6 235	6 789	7 386
7	57.10	Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03 : ex B. Of a width of more than 150 cm, wholly or partially dyed or printed and having no visible selvages in the width	1 386	1 492	1 605	1 725

ANNEX B

Details referred to in Article 1 (3)

The export authorizations issued by the authorities of the People's Republic of Bangladesh in respect of the products covered by this Regulation shall contain the following particulars :

- (a) the destination (relevant Member State);
- (b) the serial number;
- (c) the name and address of the importer;
- (d) the name and address of the exporter;
- (e) the net weight (in kilograms or tonnes) and the value;
- (f) the category and the classification of the products;
- (g) certification by the authorities of the People's Republic of Bangladesh stating the ceiling applicable to the product concerned;
- (h) the year during which the products were exported, i.e. were placed on board in Bangladesh for export to the Community.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1394/77

of 27 June 1977

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Surinam, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda concerning the agreed quantities of cane sugar for certain ACP States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas, having regard to the initial difficulties inherent in implementing Protocol 3 on ACP sugar annexed to the ACP-EEC Convention of Lomé⁽¹⁾ and Annex IV to the Council Decision of 29 June 1976 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽²⁾, it is appropriate that an Agreement be approved in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the States referred to in the said Protocol and the Republic of Surinam, in order to restore the agreed quantities originally provided for in the said Protocol in respect of the People's Republic of the Congo, the Republic of Kenya and the Republic of Uganda and in respect of the Republic of Surinam in the context of the said Decision,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and

Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Surinam, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda concerning the agreed quantities of cane sugar for certain ACP States, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement referred to in Article 1 so that it shall be binding on the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1977.

For the Council

The President

J. SILKIN

⁽¹⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1976, p. 8.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Surinam, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda, concerning the agreed quantities of cane sugar for certain ACP States

Letter No 1

Brussels,

Sirs,

I have the honour to inform you as follows :

Further to the statement by the Council of the European Communities, made at the meeting of the ACP-EEC Council of Ministers in Fiji on 14 April 1977, on the non-delivery by the People's Republic of the Congo, the Republic of Kenya, the Republic of Uganda and the Republic of Surinam of certain agreed quantities of cane sugar during the period 1975/76, the agreed quantities of cane sugar for these States to which Protocol 3 on ACP sugar annexed to the ACP-EEC Convention of Lomé applies shall, with effect from the 1976/77 delivery period, be as follows, expressed in tonnes of white sugar :

People's Republic of the Congo :	10 000,
Kenya :	5 000,
Uganda :	5 000,
Surinam :	4 000.

The abovementioned quantities to be supplied in respect of the delivery period 1976/77 shall be delivered to the Community not later than 31 December 1977.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between your Governments and the Community.

Please accept, Sirs, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

We have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, reading as follows :

'I have the honour to inform you as follows :

Further to the statement by the Council of the European Communities, made at the meeting of the ACP-EEC Council of Ministers in Fiji on 14 April 1977, on the non-delivery by the People's Republic of the Congo, the Republic of Kenya, the Republic of Uganda and the Republic of Surinam of certain agreed quantities of cane sugar during the period 1975/76, the agreed quantities of cane sugar for these States to which Protocol 3 on ACP sugar annexed to the ACP-EEC Convention of Lomé applies shall, with effect from the 1976/77 delivery period, be as follows, expressed in tonnes of white sugar :

People's Republic of the Congo :	10 000,
Kenya :	5 000,
Uganda :	5 000,
Surinam :	4 000.

The abovementioned quantities to be supplied in respect of the delivery period 1976/77 shall be delivered to the Community not later than 31 December 1977.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between your Governments and the European Economic Community.'

We have the honour to confirm the agreement of our Governments with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of our highest consideration.

For the Governments of

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1395/77**of 28 June 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	94.85
10.01 B	Durum wheat	141.39 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	75.41 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	74.06
10.04	Oats	61.92
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	75.42 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	82.34 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	83.08 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	144.96
11.01 B	Rye flour	117.72
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	229.65
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	154.86

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1396/77

of 28 June 1977

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1397/77

of 28 June 1977

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 832/76⁽⁵⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for

these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1997/75⁽⁷⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 2.5 units of account per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽⁹⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories', the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽¹⁰⁾;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on tariffs and trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 100, 14. 4. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1977 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(u.a./tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes	12·21 ⁽¹⁾	10·71 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
11.01 C	Barley flour ⁽⁸⁾	127·13	122·13
11.01 D	Oat flour ⁽⁸⁾	112·57	107·57
11.01 E I	Maize flour, of a fat content not exceeding 1·5 % by weight ⁽⁸⁾	133·84	128·84
11.01 E II	Maize flour, of a fat content exceeding 1·5 % by weight ⁽⁸⁾	75·51	73·01
11.01 F	Rice flour ⁽⁸⁾	67·13	64·63
11.01 G	Cereals flours, other than flour of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize or rice ⁽²⁾	83·22	80·72
11.02 A II	Rye groats and meal ⁽⁸⁾	143·29	138·29
11.02 A III	Barley groats and meal ⁽⁸⁾	127·13	122·13
11.02 A IV	Oat groats and meal ⁽⁸⁾	112·57	107·57
11.02 A V a) 1	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1·5 % by weight, for the brewing industry ⁽⁸⁾	133·84	128·84
11.02 A V a) 2	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1·5 % by weight, other than for the brewing industry ⁽⁸⁾	133·84	128·84
11.02 A V b)	Maize groats and meal, of a fat content exceeding 1·5 % by weight ⁽⁸⁾	75·51	73·01
11.02 A VI	Rice groats and meal ⁽⁸⁾	67·13	64·63
11.02 A VII	Cereals groats and meal, other than groats and meal of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize or rice ⁽²⁾	83·22	80·72
11.02 B I a) 1	Hulled (shelled or husked) barley ⁽⁸⁾	111·06	108·56
11.02 B I a) 2 aa)	Clipped oats	63·46	60·96
11.02 B I a) 2 bb)	Hulled (shelled or husked) oats other than clipped oats ⁽⁸⁾	110·07	107·57
1.02 B I b) 1	Hulled and sliced or kibbled barley ('Grütze' or 'Grutten') ⁽⁸⁾	111·06	108·56
1.02 B I b) 2	Hulled and sliced or kibbled oats ('Grütze' or 'Grutten') ⁽⁸⁾	110·07	107·57

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	(u.a./tonne) Levies	
		Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a)	Hulled (shelled or husked) wheat, whether or not sliced or kibbled ^(*)	134.42	131.92
11.02 B II b)	Hulled (shelled or husked) rye, whether or not sliced or kibbled ^(*)	104.68	102.18
11.02 B II c)	Hulled (shelled or husked) maize, whether or not sliced or kibbled ^(*)	117.03	114.53
11.02 B II d)	Hulled (shelled or husked) grains, whether or not sliced or kibbled, other than those of wheat, rye, maize, barley or oats ^(*)	129.12	126.62
11.02 C I	Pearled wheat ^(*)	161.20	158.70
11.02 C II	Pearled rye ^(*)	125.43	122.93
11.02 C III	Pearled barley ^(*)	174.63	169.63
11.02 C IV	Pearled oats ^(*)	98.12	95.62
11.02 C V	Pearled maize ^(*)	117.03	114.53
11.02 C VI	Pearled grains, other than grains of wheat, rye, barley, oats or maize ^(*)	129.12	126.62
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled ^(*)	103.67	101.17
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled ^(*)	80.87	78.37
11.02 D III	Barley not otherwise worked than kibbled ^(*)	71.71	69.21
11.02 D IV	Oats not otherwise worked than kibbled ^(*)	63.46	60.96
11.02 D V	Maize not otherwise worked than kibbled ^(*)	75.51	73.01
11.02 D VI	Grains not otherwise worked than kibbled, other than grains of wheat, rye, barley, oats or maize ^(*)	83.22	80.72
11.02 E I a) 1	Rolled barley ^(*)	71.71	69.21
11.02 E I a) 2	Rolled oats ^(*)	63.46	60.96
11.02 E I b) 1	Flaked barley ^(*)	140.70	135.70
11.02 E I b) 2	Flaked oats ^(*)	124.52	119.52
11.02 E II a)	Rolled or flaked wheat ^(*)	183.54	178.54
11.02 E II b)	Rolled or flaked rye ^(*)	143.29	138.29
11.02 E II c)	Rolled or flaked maize ^(*)	133.84	128.84
11.02 E II d) 1	Flaked rice ^(*)	114.75	109.75

(u.a./tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 E II d) 2	Rolled or flaked grains other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize or rice, excluding flaked rice ⁽²⁾	147.45	142.45
11.02 F I	Wheat pellets ⁽³⁾	183.54	178.54
11.02 F II	Rye pellets ⁽³⁾	143.29	138.29
11.02 F III	Barley pellets ⁽³⁾	127.13	122.13
11.02 F IV	Oat pellets ⁽³⁾	112.57	107.57
11.02 F V	Maize pellets ⁽³⁾	133.84	128.84
11.02 F VI	Rice pellets ⁽³⁾	67.13	64.63
11.02 F VII	Pellets of cereals other than wheat, rye, barley, oats, maize or rice ⁽³⁾	83.22	80.72
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	79.39	74.39
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled flaked or ground	58.69	53.69
11.06 A	Denatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	14.71	9.21 ⁽⁵⁾
11.06 B I	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	109.70	89.70 ⁽⁵⁾
11.06 B II	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, other than for the manufacture of starches	132.24	112.24 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	185.56	176.56
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	140.92	131.92
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	129.77 ⁽⁴⁾	120.77
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	99.24	90.24
11.07 B	Roasted malt	114.17 ⁽⁴⁾	105.17
11.08 A I	Maize starch	109.70	92.70
11.08 A II	Rice starch	92.03	66.53
11.08 A III	Wheat starch	191.22	174.22
11.08 A IV	Potato starch	109.70	92.70

(u.a./tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	109-70	46-35 ⁽⁵⁾
11.09	Wheat gluten, whether or not dried	466-76	316-76
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	200-92	120-92
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	147-70	92-70
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	200-92	120-92
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	147-70	92-70
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content not exceeding 35 % by weight	23-87	23-87
23.02 A I b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % by weight	76-36	76-36
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	19-10	19-10
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not falling within subheading 23.02 A II a)	76-36	76-36
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	265-16	115-16

⁽⁴⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽⁵⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45% by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁶⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁷⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 2755/75 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

⁽⁸⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheadings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1398/77

of 28 June 1977

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-
able component of the import levy on compound
feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of
Regulation (EEC) No 2727/75; whereas the incidence
of the levies applicable to the basic products of
compound feedingstuffs on their prime costs should
be determined, in pursuance of Article 4 of Council
Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on
the system to be applied to cereal-based compound
feedingstuffs⁽³⁾, on the basis of the average of the
levies applicable during the first 25 days of the month
preceding the month of importation to the quantities
of basic products considered to have been used in the
manufacture of such compound feedingstuffs, this
average being adjusted on the basis of the threshold
price for the basic products in question ruling during
the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the
fixed component, is valid for one month; whereas the
amount of the fixed component of the levy is speci-
fied in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the African, Caribbean and Pacific States
or in the 'overseas countries and territories', the levy
relating to them in respect of certain products
processed from cereals must be reduced by the

amount of the fixed component and, in respect of
some of these products, by part of the variable compo-
nent; whereas this reduction must be made in accor-
dance with Article 12 of Council Regulation (EEC)
No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific
States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2727/75 the nomenclature provided for
in this Regulation is incorporated in the Common
Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound
feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No
2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75
are fixed hereby as shown in the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1977 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(u.a./tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup:		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	20-45	11-45
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	468-40	459-40
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	44-79	35-79
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	492-74	483-74
	Containing more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	80-58	71-58
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	528-53	519-53

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1399/77

of 28 June 1977

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2017/76⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulation specified in the Annex, Bangladesh has requested the delivery of 4 500 tonnes of skimmed-milk powder;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977

laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁵⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the German intervention agency shall deliver 4 500 tonnes of skimmed-milk powder as food aid to Bangladesh, on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
1. Application of Council Regulations (EEC): (a) legal basis (b) affectation					No 1298/76				No 2018/76
2. Beneficiary									
3. Country of destination					Bangladesh				
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery					German				
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)					intervention stock				
7. Special characteristics and/or packaging (3)									
8. Markings on the packaging					entry into intervention agency's stock after 1 January 1976				
9. Delivery period					'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Bangladesh'				
10. Stage and place of delivery (4)					loading at the latest by 20 August 1977				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception					port of unloading Chittagong (ship's hold)				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply					Controller of Movement and Storage, Ministry of Food, Chittagong				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders					tendering				
					12 noon on 12 July 1977				

Notes:

(1) This Annex, together with the notice published in OJ No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the German intervention agency.

(2) An additional notice from the German intervention agency stating the warehouses where the product is stored will be published in the *Official Journal of the European Communities*, 'C' edition.

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 1108/68; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(4) When the unloading at the port of Chittagong is carried out under the supervision of an agency approved by the recipient country, the intervention agency may accept, in the place of the supporting documents referred to in Article 21 (a) of Regulation (EEC) No 303/77, an official statement from such supervising agency certifying that the quantities concerned have been delivered to the 'port of unloading Chittagong (ship's hold)' and unloaded in this port.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1400/77

of 28 June 1977

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 6(7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
694/76 of 25 March 1976 laying down general rules
for the supply of milk fats under the 1976 food-aid
programme to certain developing countries and to
certain international organizations⁽³⁾, and in particular
Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by
the Council Regulations specified in the Annex, the
Republic of Guinea Bissau and UNRWA have
requested the delivery of the quantities of butteroil set
out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in
accordance with the rules laid down in Commission

Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977
laying down general rules for the supply of skimmed-
milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾; whereas in
particular the periods and terms for delivery and the
procedure to be followed by the intervention agencies
to establish the costs arising therefrom should be laid
down;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 303/77, the intervention agencies specified in the
Annex shall deliver butteroil as food aid on the
special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B	C	D	E
1. Application of Council Regulations (EEC): (a) legal basis (b) affectation	No 694/76 No 695/76			No 1301/77	
2. Beneficiary	Republic of Guinea Bissau			UNRWA	
3. Country of destination					
4. Total quantity of the consignment	175 tonnes	175 tonnes	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French		Dutch	Belgian	German
6. Origin of the butteroil (?)			to manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging	in 5 kg canisters, coated inside with an alimentary varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees				
8. Markings on the packaging	'Butteroil/Dom da Comunidade económica europeia'				
9. Delivery period	loading at the latest by 15 August 1977	loading after 1 and before 15 November 1977	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine Refugees' loading at the latest by 25 July 1977		
10. Stage and place of delivery	port of unloading: Bissau (ship's hold)		Lattakia	Aqaba	Ashdod
11. Representative of the beneficiary responsible for reception	Commissariado de Estado do Comércio et Artesanato, Bissau		UNRWA Field Supply and Transport Officer, Damascus — Syria	UNRWA Field Supply and Transport Officer, Amman — Jordan	General Superintendence Company (CESCO), on behalf of UNRWA, Ashdod — Israel
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	tendering			private	
13. In case of invitation to tender: expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 12 July 1975	12 noon on 12 July 1977	—	—	—

Notes:

(1) This Annex, together with the notice published in OJ No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the butter for the manufacture of butteroil is stored will be published in the *Official Journal of the European Communities*, 'C' edition.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1401/77

of 28 June 1977

laying down detailed rules for the importation of olive oil originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Commu-
nity of certain agricultural products originating in
Turkey⁽¹⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas by the said Regulation the Council adopted
the rules for the application of the special arrange-
ments for imports of olive oil from Turkey provided
for in the Additional Protocol to the Agreement esta-
blishing an Association between the European
Economic Community and Turkey; whereas detailed
rules must be adopted for the application of those
rules;

Whereas Article 9(1) thereof provides that when
Turkey applies the special export charge on olive oil
other than that which has undergone a refining
process the levy applicable shall be reduced by 0.50
unit of account per 100 kilograms and by an amount
equal to the special charge imposed, within a limit of
nine units of account per 100 kilograms, such amount
being increased, until 31 October 1977, by nine units
of account per 100 kilograms;

Whereas, under Article 9(2) thereof, the arrangements
for reducing the levy shall be applied to all imports in
respect of which it can be proved that the special
charge has been reflected in the import price;
whereas, for the purpose of applying these arrange-
ments, the importer must supply proof that he has
refunded the charge concerned to the exporter;

Whereas, in order to ensure that these arrangements
function properly, the importer must be able to
inform the exporter of the amount both of the levy
and of the charge refunded, which are applicable to
the product imported;

Whereas Commission Regulations (EEC) No
1938/75⁽²⁾ and (EEC) No 1394/76⁽³⁾ laying down
detailed rules for the importation of olive oil from
Turkey, should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The arrangements provided for in Article 9(1)
and (2) of Regulation (EEC) No 1180/77 shall apply
where proof is supplied by the importer that he has
refunded to the exporter, subject to the maximum
referred to in paragraph 1(b) thereof, the special
export charge deductible at the time of importation
into the Community.

2. For the purposes of this Regulation, 'the
exporter' means the person indicated on certificate
ATR 1.

3. The proof referred to in paragraph 1 may only
be supplied by the submission of a receipt issued by a
bank approved for the purpose into which the sum
referred to in paragraph 1 has been paid by way of
refund of the charge; such receipt must contain at
least the following:

- the designation of the exporter,
- the number of the document ATR 1 relating to
the transaction,
- the amount of the sum paid.

During the period 1 July to 31 October 1977, the
receipt referred to above may also be issued by a bank
established in the importing Member State with
which Turkey has opened a special account for the
purpose of refunding the charge in the currency of
the abovementioned Member State. In this case,
Turkey shall notify the Commission, which shall
inform the importing Member State thereof without
delay, of all relevant particulars concerning the
opening of this account.

Article 2

The bodies responsible in the Member States for
collecting the import levy shall issue to the importer a
document containing the following information:

- (a) details of the export document as given under the
heading 'Customs endorsement' on the document
ATR-1 relating to the product concerned, or the
number of that certificate;

⁽¹⁾ O.J. No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽²⁾ O.J. No L 198, 29. 7. 1975, p. 30.

⁽³⁾ O.J. No L 157, 18. 6. 1976, p. 25.

- (b) the net weight of the olive oil as recorded by the competent authorities at the time of completing the customs import formalities;
- (c) the rate of the levy calculated in accordance with Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, or that resulting from the application of the tendering procedure provided for in Regulation (EEC) No 2843/76, applicable to the product concerned, less 0.50 unit of account per 100 kilograms;
- (d) the amount refunded by the importer to the exporter.

Article 3

Regulations (EEC) No 1938/75 and (EEC) No 1394/76 are hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1402/77

of 28 June 1977

amending Regulation (EEC) No 1089/77 on detailed rules of application for granting special aid for skimmed milk for use as feed for animals other than young calves

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1089/77 is hereby amended to read as follows:

Whereas the granting of the special aid provided for in Commission Regulation (EEC) No 1089/77 of 25 May 1977⁽³⁾ is subject to the conclusion of a supply contract between the dairy and the farmer which meets the conditions laid down in Article 4 of the said Regulation; whereas the application of the measure has shown the need to adjust some of these conditions;

'1. The supply contract shall be concluded only with a farmer managing a farm within the meaning of Article 2 (1) (a) or (b). The farm to which the skimmed milk is delivered shall be in the territory of the same Member State as the dairy concerned.

Whereas in order to ensure efficient control it should be specified that in principle a supply contract involving one farm can only be concluded with a single dairy and that the contract cannot be carried out until it has been deposited with the competent authority; whereas Member States should be allowed to lay down supplementary terms relating to the dates on which performance of the contracts should begin, in line with their respective administrative requirements;

Where one farm is involved, the contract may only be concluded with a single dairy. Member States, however, may derogate from this provision in respect of specialized farms provided that they lay down additional conditions to ensure efficient control.

Whereas in order to avoid control difficulties it should be specified that the farm using the skimmed milk and the dairy supplying it should be situated in the territory of the same Member State; whereas this limitation does not exclude the possibility that the dairy concerned may obtain supplies of skimmed milk, if necessary, from a dairy in another Member State;

The contract shall be concluded for a minimum of three months and for a period which does not go beyond 31 December 1980.

Whereas, on account of the relatively short delay between publication of Regulation (EEC) No 1089/77 and its application, provision should be made for a transitional measure enabling the parties concerned to receive the special aid with effect from 1 June 1977;

A contract may not start to be carried out until after the date on which it is deposited for registration as provided for in paragraph 5, under conditions to be determined by the Member State concerned.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 34.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1403/77

of 28 June 1977

introducing a countervailing charge on peaches originating in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1034/77⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1214/77 of 7 June 1977 fixing the reference price for peaches for the 1977 marketing year⁽³⁾, fixed the reference price for products of Class I at 38.17 units of account per 100 kilograms net for the period 21 to 30 June 1977;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 385/75⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for Greek peaches, the entry price calculated in this way has remained at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these peaches;

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 1.19 units of account per 100 kilograms net is applied to peaches (subheading 08.07 B of the Common Customs Tariff) originating in Greece.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 140, 8. 6. 1977, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 44, 18. 2. 1975, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1404/77
of 28 June 1977
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1385/77⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 28. 6. 1977, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.s./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. White sugar	22.61
	B. Raw sugar	19.14 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1405/77

of 28 June 1977

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article
12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 1118/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1355/77⁽⁵⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per tonne of basic product; whereas, pursuant
to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁶⁾, the
levies at present in force must therefore be altered as
shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 2744/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 832/76⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 1118/77, are hereby
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 June 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 155, 24. 6. 1977, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 100, 14. 4. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1977 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) (*)	128.15	125.65
11.02 C I (*)	153.65	151.15
11.02 D I (*)	98.86	96.36
11.02 E II a) (*)	175.05	170.05
11.02 F I (*)	175.05	170.05
11.02 G I	75.85	70.85
11.07 A I a)	177.16	168.16
11.07 A I b)	134.65	125.65
11.08 A III	180.83	163.83
11.09 A	447.88	297.88

(*) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within subheading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polametric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

Notice concerning the date of entry into force of the Interim Agreement between European Economic Community and the Arab Republic of Egypt

The Exchange of Instruments notifying the completion of the procedures necessary for the entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Egypt, signed at Brussels on 18 January 1977, took place at Brussels on 31 May 1977. The Interim Agreement will, pursuant to Article 41 thereof, enter into force on 1 July 1977.

Notice concerning the date of entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Syrian Arab Republic

The Exchange of Instruments notifying the completion of the procedures necessary for the entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Syrian Arab Republic, signed at Brussels on 18 January 1977, took place at Brussels on 31 May 1977. The Interim Agreement will, pursuant to Article 38 thereof, enter into force on 1 July 1977.

Notice concerning the date of entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic

The Exchange of Instruments notifying the completion of the procedures necessary for the entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic, signed at Brussels on 3 May 1977, took place at Brussels on 31 May 1977. The Interim Agreement will, pursuant to Article 38 thereof, enter into force on 1 July 1977.

Notice concerning the date of entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan

The Exchange of Instruments notifying the completion of the procedures necessary for the entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan, signed at Brussels on 18 January 1977, took place at Brussels on 31 May 1977. The Interim Agreement will, pursuant to Article 37 thereof, enter into force on 1 July 1977.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1405/77 of 28 June 1977 altering the import levies on products processed from cereals and rice	42
★ Notice concerning the date of entry into force of the Interim Ageement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt	44
★ Notice concerning the date of entry into force of the Interim Ageement between the European Economic Community and the Syrian Arab Republic	44
★ Notice concerning the date of entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic	44
★ Notice concerning the date of entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan	44